

BIOGRAINS



VERSION 02	Fiche Technique <i>Product specification Sales</i>
DATE : 02/05/2017	GRAINE DE CHIA BIOLOGIQUE (<i>Salvia hispanica</i>)
PAGE : 1/4	<i>Organic chia Seed (<i>Salvia hispanica</i>)</i>

Code produit <i>Article number</i>	CHIA-00
Description <i>Object</i>	Graine de chia (<i>Salvia hispanica</i>), herbacée de la famille des Lamiacées destinée à l'alimentation humaine. <i>Chia seed (<i>Salvia hispanica</i>), herbaceous plant belonging to the Labiatae family for human consumption.</i>
Règlementation <i>Certification</i>	Production, transformation, transport et étiquetage en accord avec le règlement (CE) 834/2007 sur la production et l'étiquetage de denrées issues de l'agriculture biologique. En accord avec le certificat de conformité et/ou d'autorisation d'importation <i>Production, processing, transport and labelling according to rules and regulations (EEC) 834/2007 on organic production and labelling of organic products; in accordance with the certificate of conformity and/or import authorisation</i>
Novel Food	Les graines de chia doivent être mises sur le marché en tant que nouveaux aliments en accord avec le règlement CE 258/97 <i>Chia Seed may be placed on the market as a Novel Food according to EC regulation 258/97 under the below mentioned intended use and recommend intake.</i>
Lot <i>Batch</i>	Graines de chia issues de la récolte la plus récente, en accord avec les produits échantillonnés/ <i>Chia Seed from the most recent harvest; absolute conformity with specimen sampled</i>
Origine <i>Origin</i>	Paraguay <i>Paraguay</i>
Ingrédients <i>Ingredients</i>	Graines de chia bio <i>Organic Chia Seed</i>

Analyses sensorielles <i>Sensory analysis</i>	Apparence: Longueur x largeur : 2 x 1 mm, graines rondes de couleur marron, marron clair et blanche <i>Appearance: Length x width ca 2 x 1 mm, brown, light-brown and white round seed</i> Odeur : typique, odeur proche du foin <i>Odour: typical, hay-like odour</i> Goût : granuleux, typique, proche du foin <i>Taste: grainy, typical, hay-like taste</i> Texture: sableuse <i>Texture: sandy</i>
Impuretés <i>Impurities</i>	Possibilité d'une présence très légère de corps végétaux et de cailloux, absence de nuisibles, d'insectes (vivants et morts), de parties d'insectes et d'impuretés d'origine animale (ex : excréments) <i>Almost free from plant parts and stones; free from pests (in all development stages), insects (dead and alive), parts of insects and animal impurities (e.g. balls of excrement)</i> Corps étrangers: max. 0,1 % <i>Foreign matter: max: 0,1 % of it</i> Substances minérales: max. 0,01 % <i>Mineral substances: max: 0,01 %</i>

BIOGRAINS



VERSION 02	Fiche Technique <i>Product specification Sales</i>
DATE : 02/05/2017	GRAINES DE CHIA (<i>Salvia hispanica</i>)
PAGE : 2/4	<i>Chia Seed (<i>Salvia hispanica</i>)</i>

Humidité <i>Moisture</i>	Max. 9 %
------------------------------------	----------

Conditionnement <i>Packaging</i>	Sacs papier de 25 kg / 25 kg paperbags
	Conditionnement en accord avec le règlement européen (CE) 1935/2004 <i>Packaging is in accordance to rules and regulations (EEC) 1935/2004</i>

Tolérances sur défauts <i>Defect tolerances</i>	Acides gras libres / <i>Free Fatty Acids</i>	< 2 %
	Peroxyde / <i>Peroxide value</i>	< 5 Meq O ₂ /kg
Métaux lourds <i>Heavy metals</i>	Plomb / <i>Lead</i>	< 0,1 mg/kg
	Cadmium / <i>Cadmium</i>	< 0,3 mg/kg
	Mercur e / <i>Mercury</i>	< 0,2 mg/kg
Résidus <i>Residues</i>	Pesticides / <i>Pesticides</i>	En accord avec les directives du BNN (<0.01 mg/kg pour chaque substance) <i>According to the guidelines of the BNN 0,01 mg/kg as an orientation value for each substance</i>
	Bromure / <i>Bromid</i>	< 5 mg/kg
Aflatoxines <i>Aflatoxins</i>	$\Sigma B_1 + B_2 + G_1 + G_2$	< 4 µg/kg
	ΣB_1	< 2 µg/kg
Microbiologie <i>Microbiology</i>	Flore microbienne totale / <i>Total plate count</i>	< 1.000.000 UFC/g / CFU/g
	Entérobactéries / <i>Enterobacteria</i>	< 50.000 UFC / CFU/g
	Coliformes / <i>Coliform bacteria</i>	< 10.000 UFC / CFU/g
	E.coli / <i>E.coli</i>	< 10 UFC/g /CFU/g
	Levures / <i>Yeasts</i>	< 10.000 UFC / CFU/g
	Moisissures / <i>Moulds</i>	< 10.000 UFC / CFU/g
	Salmonelles / <i>Salmonella</i>	Absence dans 25 g / <i>negative in 25 g</i>
	Staphylocoques / <i>Staphylococci</i>	< 100 UFC / CFU/g
Bacillus cereus / <i>Bacillus cereus</i>	< 100 UFC / CFU/g	
Les valeurs microbiologiques sont des valeurs indicatives, à préciser par des analyses en accord avec le plan d'analyses / <i>Microbiological parameters are guideline values unless confirmed by analysis</i>		

BIOGRAINS



VERSION 02	Fiche Technique <i>Product specification Sales</i>
DATE : 02/05/2017	GRAINES DE CHIA (<i>Salvia hispanica</i>)
PAGE : 3/ 4	<i>Chia Seed (<i>Salvia hispanica</i>)</i>

Stockage <i>Storage</i>	A conserver au frais et au sec <i>Keep cool and dry</i>
Durée de vie <i>Shelf Life</i>	12 mois à partir de la date de production <i>12 months from production date</i>

OGM <i>GMO</i>	Le produit n'est pas issu de semences OGM et ne requiert pas d'étiquetage spécifique comme stipulé dans les règlements CE 1829/2003 et 1830/2003 <i>/ The product is not produced with GMO and does not require labelling in accordance to rules and regulations (EEC) 1829/2003 and 1830/2003</i>
Ionisation <i>Ionising radiation</i>	Le produit n'a pas subi de traitement ionisant en accord avec le règlement européen (CE) 834/2007 <i>/ The product is not treated with ionizing radiation according to rules and regulations (EEC) 834/2007</i>

Valeurs nutritionnelles pour 100g <i>Nutritional value per 100 g</i>	Valeur Énergétique / Energy	1880 kJ / 455 kcal
	Protéines / Protein	21,4 g
	Carbohydrates / Carbohydrates	5,2 g
	Sucres / Sugar	0,5 g
	Lipides / Fat	32,2 g
	Acides gras saturés / saturated fatty acids	3,5 g
	Acides gras monoinsaturés / Mono-unsaturated fatty acids	2,1 g
	Acides gras polyinsaturés / Poly-unsaturated fatty acids	26,5 g
	Fibres alimentaires / Dietary fiber	29,6 g
	Sel/ Salt	< 25 mg
Les valeurs nutritionnelles peuvent varier dans le produit naturel <i>Nutritional value may vary in natural products</i>		

Recommandations d'utilisation <i>Intended use</i>	Produits de boulangeries <i>/ Baked products</i>	Max. 10 %
	Céréales du petit-déjeuner <i>/ Breakfast cereals</i>	Max. 10 %
	Mélange de fruits, fruits à coques et graines <i>/ Fruit, nut and seed mixes</i>	Max. 10 %
	Graines de chia pures <i>/ pre-packaged seed as such</i>	Pas plus de 15 g par jour <i>Not more than 15 g per day</i>

BIOGRAINS



VERSION 02	Fiche Technique <i>Product specification Sales</i>
DATE : 02/05/2017	GRAINES DE CHIA (<i>Salvia hispanica</i>)
PAGE : 4/4	<i>Chia Seed (<i>Salvia hispanica</i>)</i>

Allergènes <i>/ Allergens</i> En accord avec la législation européenne <i>/ in accordance to EU regulation</i>	Céréales et produits à base de ces céréales¹ <i>/ Cereals and products thereof¹</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No
	Crustacés et produits à base de crustacés <i>/ Crustaceans and products thereof</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No
	Oeufs et produits à base d'oeufs <i>/ Eggs and products thereof</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No
	Poissons et produits à base de poissons <i>/ Fish and products thereof</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No
	Arachides et produits à base d'arachides <i>/ Peanuts and products thereof.</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No
	Soja et produits à base de soja <i>/ Soybeans and products thereof</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No
	Lait et produit à base de lait (lactose compris) <i>Milk and products thereof (including lactose)</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No
	Fruits à coques et produits à base de ces fruits² <i>Nuts²</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No
	Céleri et produits à base de céleri <i>Celery and products thereof</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No
	Moutarde et produits à base de moutarde <i>Mustard and products thereof</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No
	Sésame et produits à base de sésame <i>Sesame seeds and products thereof</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No
	Anhydride sulfureux et sulfites³ <i>Sulphur dioxide and sulphites³</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No
	Lupin et produits à base de lupin <i>Lupin and products thereof</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No
Mollusques et produits à base de mollusques <i>Molluscs and products thereof</i>	<input type="checkbox"/> Oui / Yes <input checked="" type="checkbox"/> Non / No	
¹ Blé, seigle, orge, avoine, épeautre, kamut ou leurs souches hybridées <i>¹wheat, rye, barley, oats, spelt, kamut or their hybridised strains</i>		
² Amandes, noisettes, noix, noix de : cajou, pécan, macadamia, du Brésil, du Queensland, pistaches) <i>²almonds, hazelnuts, walnuts, cashews, pecan nuts, Brazil nuts, pistachio nuts, macadamia nuts and Queensland nuts</i>		
³ Concentration >10 mg/kg ou 10 mg/l (exprimés en SO ₂) <i>³> 10 mg/kg or 10 mg/l expressed as SO₂</i>		